

Z Á P I S

z jednání porady k projektu **"Po stopách regionální výroby a tradice v polsko-českém regionu Jelenohorské kotliny, Jizerských hor a Krkonoš,"** realizovaném v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (1.3.2019 – 28.2.2021), CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001827, který je spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj.

Čtvrtek dne 24.září 2020

Přítomni: dle prezenční listiny za Svazek měst a obcí Krkonoše. Miroslava Chaloupská, Monika Janatová, OHK Jablonec Oskar Mužiček, Kateřina Foglová, KARR PL Marta Sobolewska, překladatelka Helena Jankowská.

- Přivítání účastníků porady ve Vrchlabí.
- Distribuce vytištěné mapy Virtuální stezky.
- Předání dalších informací, překladů na webové stránky projektu www.zaremeslem.cz, které se neustále doplňují (odpovědnost za webové stránky OHK v Jablonci nad Nisou).
- Vedoucí partner projektu ukázal dvě zpracované natočené pozvánky do regionu, kde probíhá realizace projektu. Dokončení filmů bylo o 2 měsíce posunuto – do konce listopadu.
Technické památky
Potravinářské výrobky a nápoje
Připomínky: Sjednocení jednotlivých záběrů, aby vznikl krátký příběh potravinářských výrobků, nápojů, technické památky nechat více v celku, aby si divák více uvědomil jejich výjimečnost.
- Organizační informace:
29.9.2020 Seminář Tradiční řemesla a výrobci západních Krkonoš (SMO Krkonoše)
8.10. 2020 Výjezd za dobrou praxí (OHK Jablonec nad Nisou)
13.-14.10.2020 Exkurze do západních Krkonoš (SMO Krkonoše)
Listopad – porada projektových partnerů v Jelení Hoře (KARR Jelení Hora)
Leden – porada projektových partnerů (OHK Jablonec nad Nisou)

Zapsala 25.9.2020
Monika Janatová



Zámek 1, 543 01 Vrchlabí
Tel: 499 405 321, IČO 70157898
E-mail: svazek@krkonose.eu
Tourism: www.krkonose.eu
Office: www.svazek.krkonose.eu
Regionální rozvoj: www.rozvoj.krkonose.eu

Z A P I S

ze spotkania na temat projektu „Śladami regionalnej produkcji i tradycji w polsko-czeskim regionie Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy” realizowanego w ramach Programu Interreg VA Czechy - Polska (1.3.2019 - 28.2.2021), CZ.11.2. 45 / 0.0 / 0.0 / 18_029 / 0001827, który jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Czwartek, 24 września 2020

Obecni: Obecni: zgodnie z listą obecności Związek Miast i Gmin Karkonosze: Miroslava Chaloupská, monika Janatová, OHK Jablonec: Oskar Mužíček, Kateřina Foglová, KARR PL Marta Sobolewska, tłumaczka Helena Jankowska.

Program:

- Powitanie uczestników spotkania w Vrchlabí.
- Dystrybucja wydrukowanej mapy Virtual Trails.
- Przekazywanie dalszych informacji, tłumaczeń na stronie projektu www.zaremeslem.cz, która jest stale aktualizowana (odpowiedzialność za stronę internetową OHK w Jabloncu nad Nisou).
- Partner Wiodący projektu pokazał dwa przetworzone i zarejestrowane zaproszenia do regionu, w którym projekt jest wdrażany. Zakończenie filmów zostało przesunięte o 2 miesiące - do końca listopada.
- Zabytki techniki
- Produkty spożywcze i napoje
- Uwagi: Ujednolicenie poszczególnych ujęć w celu stworzenia krótkiej opowieści o produktach spożywczych, napojach, zabytkach techniki pozostawia więcej w całości, tak aby widz był bardziej świadomy ich wyjątkowości.
- Informacje organizacyjne:
 - 29.09.2020 Seminarium Tradycyjne Rzemiosło i Producenci Zachodnich Karkonoszy (SMO Krkonoše)
 - 8.10. Wycieczka 2020 dla dobrych praktyk (OHK Jablonec nad Nisou)
 - 13.-14.10.2020 Wycieczka do zachodnich Karkonoszy (SMO Krkonoše)
 - Listopad - spotkanie partnerów projektu w Jeleniej Górze (KARR Jelení Hora)
 - Styczeń - spotkanie partnerów projektu (OHK Jablonec nad Nisou)

Napisano na 25.09.2020
Monika Janatová